

# BauKer.®

Por cualquier reclamo o desperfecto dirijase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

## ARGENTINA

Teléfono de contacto:  
0810-222-7634  
www.sodimac.com.ar

## CHILE

Teléfono de contacto:  
600 600 4020  
www.sodimac.cl

## COLOMBIA

Teléfono de contacto:  
3208899933  
www.homecenter.com.co

## MÉXICO

Teléfono de contacto  
01 800 062 5222  
www.sodimac.com.mx

Importado y/o Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A. C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires, Tel.:54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUECOR S.A - CNPJ: 03.439.316/0038-64 - SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K - Av. Pdtte. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago, Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5, Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A., Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 68D Nº. 80-70, Bogotá, Tel.: 57-1-3904100 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A., NIT.900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32, No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-5878002 Nacional: 01-8000-113252. - Perú: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922, Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Lima, Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A., RUC: 20100128056, Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20508565934 - Tel.: 51-01-513-3355 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105 - México: COMERCIALIZADORA SODMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150, RFC: CSD161207R2A, Tel.: +52 55 1516 4400.

V20191002

# BauKer.®

## INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES

ELECTRIC HAMMER DRILL 1 " (26 mm)  
ROTOMARTILLO 1 " (26 mm)  
MARTELO PERFURADOR 1 " (26 mm)  
MODELO/MODEL: EH105E



IMAGEN/IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.  
El uso de esta herramienta puede ser peligroso. Utilice siempre equipo de seguridad. Mantenga una distancia de seguridad adecuada. Mantener fuera del alcance de los niños.

**ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.  
O uso desta ferramenta pode ser perigoso. Sempre use equipamentos de segurança. Mantenha uma distância de segurança adequada. Mantenha fora do alcance de crianças.


**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.  
The use of this tool can be dangerous. Always use safety equipment. Maintain an adequate safety distance. Keep out of the reach of children.

ESPAÑOL/PORTUGUÉS/INGLÉS









**3 AÑOS / ANOS**  
GARANTÍA / GARANTIA  
**YEARS WARRANTY**

## Descripción técnica

### Rotomartillo

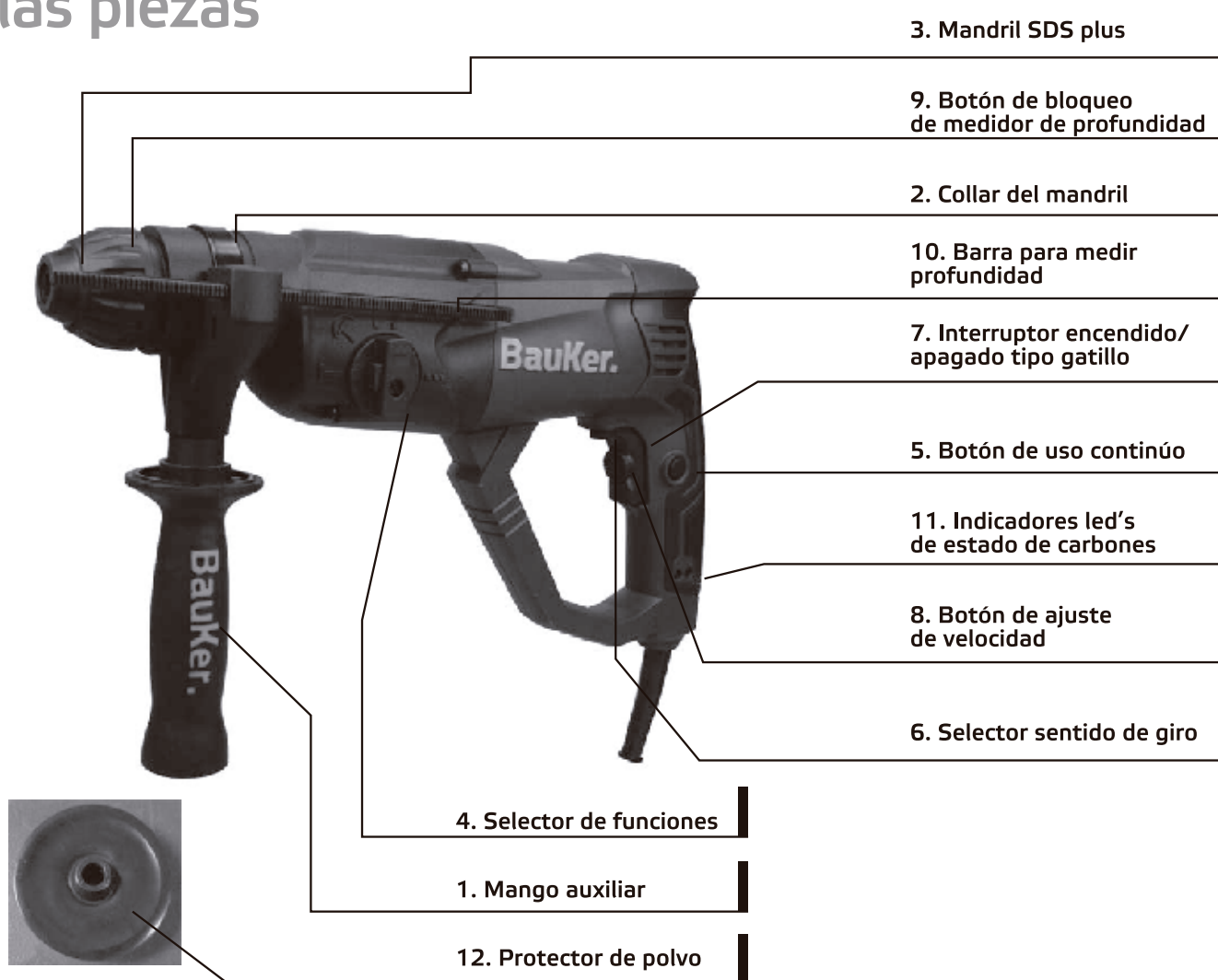
Potencia nominal	1 050 W
Velocidad sin carga	0 r/min (RPM) - 1 100 r/min (RPM)
Tasa de impacto	0 BPM - 4 900 BPM
Energía de Impacto por golpe	3.2 joules
Soporte	SDS PLUS 1 " (26 mm)
Capacidad máxima de perforación en:	
- Metal	1/2 " (13 mm)
- Madera	1 5/8 " (40 mm)
- Concreto	1 " (26 mm)
Peso	3.4 kg (7.48 lb)
Clase	II / 

### Voltaje / Tensión - Frecuencia de entrada

País	Voltaje / Tensión	Frecuencia	Ficha Enchufe
Chile	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 220	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 110	110 V~	60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

**NOTA:** Los detalles y especificaciones aquí contenidos, son los considerados correctos al momento de imprimir esta información. No obstante, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la información técnica sin aviso previo.

## Descripción de las piezas



### ATENCIÓN



Siempre use lentes de seguridad



Siempre use protección anti ruido



Siempre use máscara anti polvo



Siempre use zapatos de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.

# Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



**ADVERTENCIA:** Lea cuidadosamente todas las instrucciones.

Si omite el cumplimiento de las instrucciones dadas a continuación, puede sufrir una descarga eléctrica u ocasionar fuego y/o lesiones personales. Conserve todas las advertencias e instrucciones para una futura referencia. La expresión “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas más abajo, se refiere tanto a las herramientas operadas con cable como también a aquellas operadas a baterías (inalámbricas).

## Área de trabajo

- A. Siempre mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- B. No use herramientas eléctricas donde exista riesgo de causar explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- C. Mantenga tanto a niños como a transeúntes y espectadores lejos mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar que el operador pierda el control de la herramienta.

## Seguridad eléctrica

- A. Los enchufes de las herramientas eléctricas, deben ser coincidentes con la toma eléctrica. Jamás modifique el enchufe de manera alguna. No use adaptador de enchufe con herramientas eléctricas que requieran conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas eléctricas coincidentes, reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
- B. Evite el contacto del cuerpo con superficies cimentadas o con conexión a tierra, tales como tubos, radiadores, estanterías y refrigeradores. Hay un incremento de riesgo de descarga eléctrica, si su cuerpo es conectado a tierra.
- C. Jamás exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que penetra al interior de una herramienta aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- D. No haga mal uso del cable. Jamás traslade la herramienta tomándola por el cable como tampoco debe tirar bruscamente de él para desconectar la herramienta de la toma eléctrica. Mantenga el cable siempre lejos del calor, aceite, bordes filosos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados, incrementarán el riesgo de una descarga eléctrica.
- E. Cuando opere una herramienta eléctrica diseñada para exteriores, sólo use cables de extensión eléctrica diseñados para uso exterior. El uso de este tipo de cables, diseñados para el uso exterior, reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- F. Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.



**IMPORTANTE:** Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

### Seguridad personal

A. Manténgase alerta, siempre mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido, mientras la opera, puede causar lesiones personales serias.

B. Use equipo de seguridad. Siempre use lentes de protección. Equipamiento de seguridad tal como máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores auditivos, los cuales, usados adecuadamente, reducirán las lesiones personales.

C. Evite el encendido fortuito. Asegúrese que el interruptor de encendido se encuentre en posición apagado antes de enchufar el artefacto, sobre todo con máquinas como ésta, que cuentan con botón de funcionamiento permanente. Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor, aumenta el riesgo de accidentes.

D. Quite cualquier llave o herramienta de regulación antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se deje junto a una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica, puede ocasionar lesiones personales.

E. No se extralimite. Mantenga los pies en forma adecuada y equilibrados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

F. Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, lejos de piezas móviles. La ropa suelta, joyas o pelo largo, pueden engancharse en las piezas móviles.

G. Si son suministrados dispositivos de conexión para la extracción del polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que ellos estén correctamente conectados y de que sean usados en forma adecuada. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### Mantenimiento cuidadosa de las herramientas eléctricas

A. Jamás fuerce la herramienta eléctrica. Siempre use la herramienta eléctrica correcta, de acuerdo a la aplicación requerida. El usuario, trabajará de manera más segura y mejor con la herramienta eléctrica adecuada, en un área específica de aplicación.

B. Jamás use un artefacto que tenga el interruptor de encendido/apagado, defectuoso. Una herramienta eléctrica que no pueda ser encendida ni apagada, es peligrosa y debe ser reparada sólo por el servicio técnico autorizado.

C. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar cualquier herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas, reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

D. Guarde las herramientas eléctricas sin uso lejos del alcance de los niños y jamás permita que aquellas personas que no estén familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones, puedan operar esta máquina. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de aquellos usuarios no adiestrados en su uso.

E. Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise cualquier mala alineación o unión de piezas móviles, avería de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de las herramientas eléctricas. Si la herramienta está dañada debe ser reparada, sólo por su servicio técnico autorizado antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por una pobre mantenimiento de las herramientas eléctricas.

F. Mantenga las herramientas de corte filosas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con los bordes de corte correctamente afilados, están menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

G. Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con las instrucciones suministradas teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser desarrollado. El uso de las herramientas eléctricas para un propósito diferente para el cual fueron diseñadas, puede provocar una situación peligrosa.

### Servicio

Asegúrese de que la mantención y/o reparación de la herramienta eléctrica, sea hecho sólo por su servicio técnico autorizado y usando sólo repuestos originales. Esto garantizará su seguridad y la de esta herramienta.

### Advertencias de seguridad del rotomartillo

- Utilice protectores para oídos. La exposición a niveles altos de ruido puede causar pérdida de audición.
- Utilice el (los) mango(s) auxiliar(es), en caso que sean suministrados junto al producto. La pérdida de control sobre la herramienta eléctrica puede causar daños personales.
- Siempre sujete la máquina por su manilla principal y el mango auxiliar. Mantenga secas las superficies de agarre para garantizar su seguridad al sostener la herramienta eléctrica.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice tareas en las cuales sea posible que la herramienta eléctrica o el accesorio hagan contacto con cables ocultos o con el mismo cable de la máquina. El contacto con un cable bajo corriente eléctrica provocará que también haya corriente eléctrica en las partes de metal expuestas a la herramienta eléctrica, lo que ocasionará una descarga eléctrica.
- Haga uso de detectores adecuados para determinar si hay cables de servicio público ocultos en el área de trabajo o solicite asistencia a la compañía de servicio eléctrico local. El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios o descargas eléctricas. Dañar la línea de gas puede ocasionar una explosión. Penetrar la línea de agua puede provocar daños a la propiedad o una descarga eléctrica.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica, siempre sujétela firmemente con ambas manos y mantenga su cuerpo en posición segura. Podrá controlar la herramienta eléctrica de manera más segura si utiliza ambas manos.
- Fije firmemente la pieza a trabajar. Una pieza fijada con mecanismos de anclaje o abrazaderas se considera más segura que una sostenida con las manos.
- Siempre espere hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido completamente antes de colocarla sobre una mesa u otra superficie. La inserción de la herramienta eléctrica puede atascarse y provocar pérdida de control sobre la máquina.

### Descripción del producto y especificaciones

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguir estas advertencias e instrucciones puede traer como consecuencia descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Mientras lea las instrucciones de operación, observe las ilustraciones de la máquina.



### Uso previsto

Este rotomartillo tiene una potencia nominal de 1 050 W. Esta herramienta eléctrica fue fabricada para perforar y cincelar en superficies de concreto, ladrillo y piedra; cuando está equipada con brocas con acoplamiento SDS Plus. También es apropiada para operaciones de perforación en madera, materiales similares a la madera, plástico y metal; cuando utiliza un accesorio adaptador de mandril con llave, cuyo eje tiene la tecnología SDS Plus. El rotomartillo no es adecuado para operaciones de perforación fina y no debe utilizarse para trabajar con materiales que son peligrosos para la salud. El uso previsto para esta herramienta eléctrica es únicamente doméstico y no comercial. El producto no debe ser usado para ningún propósito diferente de los previstos, únicamente de los descritos en este manual.

### Brocas

Pueden usarse diferentes brocas y cinceles con el rotomartillo dependiendo de la pieza a trabajar y de la tarea a realizar.

#### ADVERTENCIA

- ¡Siempre utilice las brocas de acuerdo al uso para el que fueron fabricadas! ¡Por ejemplo, nunca utilice una broca diseñada para trabajar en madera perforando y/o cincelandando en piedra o viceversa!
- ¡Tome en cuenta los requerimientos técnicos de este producto (ver “Especificaciones Técnicas”) cuando compre y use brocas!
- ¡Algunas brocas son muy filosas y se calientan durante su uso!
- ¡Manipule las brocas con cuidado! ¡Use guantes de seguridad cuando manipule las brocas para evitar lesiones como cortes o quemaduras!

### Brocas y cinceles SDS

#### CÓMO COLOCAR

- Desenchufe la herramienta y apóyela sobre una superficie firme, con el porta brocas hacia arriba.
- Introduzca la broca/cinzel SDS en el mandril (1), hasta el fondo, con un movimiento de giro, hasta que enganche. Si es necesario, deslice el collar (3) del mandril hacia atrás. El accesorio quedará con un leve, es decir, quedará suelto, pero no debe salirse.
- Se recomienda limpiar y engrasar ligeramente el vástago de la broca/cinzel SDS, para mejorar su acople y funcionamiento.

**OBSERVACIÓN:** Durante este proceso, asegúrese de que la caperuza de protección contra el polvo no esté dañada. De lo contrario, asegúrese de que personal calificado efectúe el reemplazo correspondiente.

- Asegúrese de que la broca/cinzel SDS esté ajustada apropiadamente.
- Tire de la broca/cinzel para verificar que esté bien fijada al mandril.

#### CÓMO REEMPLAZAR /REMOVED

- Tire del collar del mandril (3) hacia atrás y remueve la broca/cinzel SDS.
- Si lo desea, introduzca una broca/cinzel según las instrucciones ya entregadas.

### Brocas para madera y metal

**¡ADVERTENCIA!** ¡No utilice un accesorio adaptador de mandrill con llave para cincelar! Este adaptador de mandrill fue fabricado solo para perforar con brocas para madera y metal.

#### CÓMO USAR EL MANDRIL ADAPTADOR

**OBSERVACIÓN:** El adaptador de mandrill con llave permite sólo el uso de brocas normales con vástago cilíndrico (no SDS).

Para ajustar el mandril con llave, introduzca su vástago SDS con un movimiento de giro hasta el fondo.

- Luego introduzca la llave en uno de los orificios del mandrill y luego gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta las mordazas de la herramienta se abran lo suficiente como para colocar la broca. Luego introduzca la broca.

- Coloque la llave en uno de los orificios del mandrill y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que la broca esté ajustada y centrada apropiadamente en el mandril.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Después de un período corto de operación, apague el rotomortillo, desconéctelo del suministro de energía y revise nuevamente si la broca está ajustada adecuadamente!

**¡Precaución!**, la broca podría estar caliente.

#### CÓMO REMOVER

Introduzca la llave en uno de los agujeros del mandril y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el soquete de la herramienta esté lo suficientemente abierto como para sacar la broca.

### Tope de profundidad

Usted puede limitar la profundidad de perforación con el tope de profundidad (10).

- Presione el botón de desbloqueo (9) para soltar la barra de tope de profundidad.

- Introduzca el tope de profundidad (10) a través del orificio. Asegúrese de que los dientes del tope calcen con los que están al interior del orificio.

- Alinee la punta del tope de profundidad (10) con la punta de la broca. Luego tire del tope (10) hasta seleccionar la profundidad deseada.

**EJEMPLO:** La profundidad de perforación deseada es 3 cm Alinee la punta del tope con la punta de la broca. Lea el valor que indica la escala del tope y reste 3 cm Después ajuste el tope de profundidad de acuerdo al resultado calculado.

- Suelte el botón de desbloqueo (9) para fijar el tope de profundidad (10).

### Conexión al suministro eléctrico

- Asegúrese de que el botón de encendido/apagado (7) esté en la posición OFF (apagado), esto es, en posición de reposo.

- Conecte el enchufe a una toma de electricidad adecuada, con protectores eléctricos.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Revise el voltaje! ¡El voltaje debe corresponder a los requerimientos técnicos del producto, indicados en este manual y en la etiqueta de la herramienta!

- Ahora el rodillo está listo para usarse.



### Mango auxiliar

- Opere su herramienta eléctrica únicamente con el mango auxiliar.
- Ajuste el mango auxiliar (1) de acuerdo a la tarea a realizar. De esta forma, usted tendrá un mejor control sobre la herramienta eléctrica.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Los dientes del collar del mango permiten cuatro posiciones para el mango auxiliar! ¡Antes de ajustar el mango siempre deberá moverlo hacia adelante para desenganchar los dientes de las ranuras y luego moverlo hacia atrás después de ajustarlo!

- ¡Siempre asegúrese de que los dientes y las ranuras se adapten!
- ¡Nunca utilice el mango en alguna posición intermedia!  
Para adaptarlo, gire la manilla (1) en el sentido de las agujas del reloj para soltar la abrazadera y luego mueva el mango ligeramente hacia adelante.
- Ajuste el mango auxiliar (1), para que pueda sostener la herramienta eléctrica de manera segura durante su funcionamiento.
- Gire la manilla (1) en el sentido contrario al de las agujas del reloj para apretar la abrazadera.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Para evitar accidentes y lesiones, nunca opera la herramienta eléctrica sin el mango auxiliar! ¡Siempre asegúrese de que el mango auxiliar esté fijado correctamente antes de utilizar la máquina! ¡El mango auxiliar brinda un mejor control sobre la herramienta en caso de atascamientos repentinos en los cuales se libera una cantidad de energía significativa!

## Operación

### Perilla selectora de función

Seleccione la función con la perilla selectora de funciones (4). El rotomartillo puede operarse en función de perforación, perforación por percusión SDS, cincelado SDS y rotación de cincel SDS.

- Para utilizar la función deseada (4), presione el botón de desbloqueo y gire la perilla selectora de funciones.

- La función seleccionada quedará insertado en la posición deseada.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Cambie la configuración de la función solamente cuando la herramienta eléctrica esté apagada y se haya detenido por completo! ¡Siempre asegúrese de que la perilla selectora de funciones esté ajustada en la posición correcta dependiendo de la tarea a realizar! ¡Nunca utilice el producto con el botón de encendido/apagado en posición intermedia!

**¡ADVERTENCIA!** ¡Siempre utilice la perilla selectora de funciones de acuerdo a la tarea a realizar y utilice el mandril correcto! ¡No intente usar el adaptador de mandril con llave para perforación por percusión SDS, Cincelado SDS, Rotación de cincel SDS o viceversa!

- Solo use la función de rotación con este adaptador.

Modo de operación	Selector de modo	Mandril	Materiales
Perforación por percusión SDS			Mampostería, concreto, ladrillos
Cincelado SDS			Mampostería, concreto, ladrillos
Perforación			Madera, metal, plástico
Rotación de cincel			Mampostería, concreto, ladrillos

### Selector sentido de giro

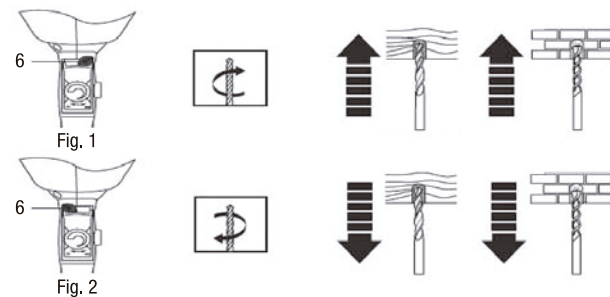
Cambie el sentido de giro de directo a reverso (giro a la derecha o izquierda) o viceversa presionando el selector de sentido de giro (6) para operaciones de perforación.

**¡ADVERTENCIA!** ¡Solo cambie el sentido de giro cuando la máquina esté apagada y se haya detenido por completo ¡Siempre asegúrese de que el selector sentido de giro esté ajustado en la posición correcta dependiendo de la tarea a realizar!

- ¡No utilice el rotomartillo con el selector de sentido de giro en una posición intermedia! No use la función reversa para cincelar.

- Mueva el selector sentido de giro (6) a la izquierda (como se ve desde la posición del operador) para utilizar la herramienta eléctrica en función de rotación en el sentido de las agujas del reloj. Utilice esta función para perforar (Fig.1.)

- Mueva el selector sentido de giro (6) a la derecha (como se desde la posición del operador) para utilizar la herramienta eléctrica en función de rotación contrario a las agujas del reloj. Utilice esta función para soltar brocas atascadas. (Fig.2).



**OBSERVACIÓN:** Si está usando el rotomartillo por primera vez después de cambiar el sentido de giro, es posible que se escuche un sonido de bloqueo. Esto es normal y no constituye un desperfecto.

### Selector de velocidad

Limite la velocidad máxima girando la perilla ajuste de velocidad (8).

- Gire la perilla ajuste de velocidad (8) hacia la dirección más “+” para aumentar la velocidad máxima.
- Gire la perilla ajuste de velocidad (8) hacia la dirección menos “-“ para disminuir la velocidad máxima.

Opera la herramienta eléctrica, ya sea en modo instantáneo o modo continuo.

### Modo instantáneo

- Enciende la máquina apretando el botón de encendido/apagado (7).
- Apague la máquina soltando el botón de encendido/apagado (7).

### Modo continuo

- Encienda la herramienta eléctrica presionando el botón de encendido/apagado (7) y manténgalo apretado.
- Presione el botón de bloqueo (5) para bloquear el botón de encendido/apagado (7).
- Suelte ambos botones. Ahora el botón de encendido/apagado se encuentra bloqueado, lo que permite el uso continuo de la máquina.
- Pulse y suelte el botón de encendido/apagado (7) para apagar la herramienta.

**OBSERVACIÓN:** El modo continuo solo puede usarse con el sentido de rotación directo y velocidad máxima. El botón de encendido/apagado no puede bloquearse para utilizar la rotación reversa.

### Control de velocidad

Ajuste la velocidad mientras esté operando con el control de velocidad integrado. El botón de encendido/apagado (7) del martillo perforador va unido a un control de velocidad. La velocidad varía dependiendo de la intensidad con la cual se presiona el botón.

### Protector contra polvo

Deslice el colector de polvo (13) sobre la broca para proteger al usuario y la herramienta del polvo y otros desechos.

### Perforación

- Siempre sostenga la herramienta eléctrica en sentido perpendicular a la pieza a ser perforada. De otra forma, la broca puede soltarse o atascarse.
- Para hacer orificios más grandes, perfore antes con una broca de diámetro pequeño y luego con brocas de diámetro mayor hasta llegar al requerido. De esta manera, será más fácil perforar con una broca de mayor diámetro.
- No siempre perfore con la velocidad máxima. Esto provocará desgaste innecesario de la herramienta eléctrica y de la broca. Diámetros mayores se perforan con bajas velocidades.
- Cambie el sentido de rotación para retirar brocas atascadas.

### Modo de perforación por percusión SDS

- Utilice esta función para realizar perforaciones en albañilería.

**OBSERVACIÓN:** En primera instancia, debe perforar albañilería en el modo de perforación por percusión. Sin embargo, en los primeros segundos de operación, la broca puede desviarse de la posición originalmente deseada debido a la acción del martillo. Para evitar esto, cambie al modo de perforación para realizar perforaciones previas.

- Desenchufe la herramienta y seleccione el mandril SDS y fije el selector de modo en la posición correcta.
- Introduzca una broca SDS apropiada.
- Enchufe la herramienta y realice la perforación.

### Modo de perforación por percusión

Utilice esta función para perforar madera, materiales similares a la madera, plástico y metal.

- Desenchufe la herramienta e instale el adaptador de mandril con llave.
- Seleccione la función de perforación.
- Introduzca una broca adecuada.
- Antes de perforar, golpee con un pequeño punzón sobre el punto a perforar, dejando un pequeño cráter que sirve como guía para evitar que la broca se deslice o resbale.
- Utilice una broca para metal cuando realice perforaciones en plástico y metal. Cuando sea necesario aplique refrigerante, producto que puede encontrar en su distribuidor especializado.

**OBSERVACIÓN:** Si opera la herramienta eléctrica a una velocidad baja por un período extenso el motor puede sobrecalentarse. Por ello, le recomendamos tomar descansos de aproximadamente 15 minutos de manera frecuente para permitir que el motor se enfríe.

### Cincelado

- Desenchufe la herramienta.
- Escoja un cincel SDS adecuado para su tarea.
- Seleccione la función de cincelado o cincelado con rotación.
- Utilice cindeles más cortos cuando se necesite mayor potencia.
- Cuando desee cortar ranuras, trace la ruta de cincelado.
- Comience por el borde y luego continúe en dirección al centro.

### Modo de cincelado

Utilice esta función para tareas de cincelado ligero como tallar o cortar mampostería.

- Seleccione el mandril SDS y fije el selector de modo en la posición correcta.
- Introduzca un cincel SDS adecuado.

### Modo de rotación de cincel

Utilice esta función para ajustar la posición del cincel en diferentes ángulos.

- Fije el selector de modo en el símbolo de rotación de cincel y luego ajuste el cincel en el ángulo deseado.

### Acoplamiento de seguridad

Si la inserción de la herramienta eléctrica se bloquea o atasca, el regulador del cabezal del rotomartillo será interrumpido. Debido a la energía liberada en tales situaciones, deberá siempre sujetar firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y asumir una posición segura.

- Si la herramienta eléctrica se atasca, apague la máquina y suelte la inserción. Cuando vuelva a encender el rotomartillo, pueden producirse pares de torsión elevados.

#### RECOMENDACIÓN

Antes de cualquier ajuste o trabajo a realizar en la máquina misma, retire el enchufe red.

### Cómo cambiar la posición de cincelado

El cincel puede ser utilizado en distintas posiciones. De esta manera, puede escogerse la posición óptima para cada tarea a realizar.

- Introduzca el cincel en el soporte de la herramienta.
- Lleve el selector de modo a la posición "vario lock" (bloqueo múltiple).
- Gire el soporte de la herramienta hacia la posición de cincelado deseada.
- Fije el selector de modo en la posición de cincelado. El soporte de la herramienta se encuentra ahora bloqueado.
- Para cincelar, utilice el sentido de rotación adecuado.

### Mantenimiento y limpieza

Antes de cualquier ajuste o trabajo a realizar en la máquina misma, retire el enchufe de red.

Por su seguridad y para alcanzar mejores resultados, siempre mantenga limpios tanto la herramienta eléctrica como sus conductos de ventilación. Si la caperuza de protección contra el polvo está dañada, debe ser cambiada inmediatamente.

- Recomendamos que tal tarea sea realizada por personal del servicio técnico autorizado.

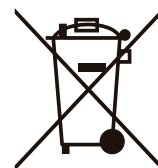
- Limpie el soporte de la herramienta eléctrica después de cada uso.

Si es necesario reemplazar el cordón de alimentación, esto debe ser realizado por personal de servicio técnico autorizado para evitar cualquier riesgo de lesión.



### PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE









Información para la eliminación ambientalmente responsable de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), para los usuarios particulares.



Este símbolo en los productos o los documentos que los acompañan indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados o que han alcanzado el fin de su vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos. Para la eliminación, el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de acopio designados, donde serán aceptados de forma gratuita. También es posible que en algunos países pueda devolver sus productos a su distribuidor al comprar un producto nuevo equivalente. Eliminar correctamente este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto adverso sobre la salud humana y el medio ambiente que pudiera producirse por la eliminación y manipulación inadecuada de los desechos. Contacte a su autoridad local para obtener más detalles sobre el centro de acopio más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos de conformidad con la legislación local. Si desea deshacerse de este producto, contacte a las autoridades locales o al distribuidor y pida información sobre el método correcto de eliminación.

### SÍMBOLOS

La placa de características de su herramienta puede contener algunos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.

-  Use protección auditiva
-  Use protección para los ojos
-  Use protección respiratoria
-  Cumple con las normas de seguridad
-  Lea el manual de instrucciones
-  El producto cumple con los requisitos de RoHS
-  Advertencia general
-  Los productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte a su autoridad local o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

## Garantía y servicio técnico

### Gracias por escoger este producto

#### Herramientas BAUKER: 3 Años de Garantía

- Nuestros equipos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de fabricación de acuerdo a las normas vigentes.
- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

#### POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantenimiento.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

#### Lo que cubre la garantía:

Las reparaciones cubiertas por la garantía deben cumplir las siguientes condiciones:

- Que los defectos sean atribuibles a fallos o defectos en los materiales o la manufactura. Si cualquier pieza ya no está disponible o está discontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.

- Que las instrucciones de este manual se hayan observado completamente.
- Que la reparación no haya sido realizada o intentada por personas ajenas al servicio técnico autorizado.
- Que se hayan utilizado únicamente accesorios originales
- Que el producto no se haya expuesto a malos usos tales como golpes, abolladuras o a ambientes dañinos para la máquina

#### Lo que no cubre la garantía:

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:


- El desgaste de partes y/o componentes debido a la operación normal del equipo.
- Daños accidentales causados por el transporte, uso negligente y operación inadecuada, consecuentes de un uso o una instalación erróneos o impropios, que no observen las advertencias expuestas en el manual de instrucciones.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Este equipo está diseñado para un uso PROFESIONAL y para otro tipo de actividades domésticas normales. Por lo tanto, la garantía NO CUBRIRÁ usos diferentes al especificado. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos materiales causados por una mala instalación o por un uso incorrecto del equipo.









Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra. Nuestro servicio de post-venta lo asistirá con gusto.

## Especificações técnicas

### Martelo perfurador

Potência nominal	1 050 W
Velocidade de carga	0 r/min (RPM) - 1 100 r/min (RPM)
Taxa de impacto	0 BPM - 4 900 BPM
Energia de impacto do golpe	3.2 joules
Suporte	SDS PLUS 1 " (26 mm)
Capacidade máxima de perfuração em:	
- Aço	1/2 " (13 mm)
- Madeira	1 5/8 " (40 mm)
- Concreto	1 " (26 mm)
Peso	3.4 kg (7.48 lb)
Classe	II / 

### Voltagem / Tension - frequência de entrada

País	Voltagem / Tension	frequência	Ficha Tomada
Chile	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 220	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 110	110 V~	60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

**NOTA:** Estas especificações técnicas são consideradas corretas ao imprimir o manual de uso. Entretanto, o fabricante reserva-se o direito de realizar qualquer alteração sem aviso prévio.

## Descrição dos componentes



### ATENÇÃO



Use sempre lentes de segurança



Use sempre protetor anti barulho



Use sempre máscara anti poeira




Use sempre sapatos de segurança



**ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.

# Instruções de segurança para ferramentas elétricas

 **Advertência!** Leia atentamente todas as instruções. O descumprimento das instruções detalhadas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios ou ferimentos. Conserve todas as advertências e instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta elétrica" se refere, e todas as advertências, às ferramentas que funcionam mediante redes elétricas bem como às ferramentas sem fio, operadas a bateria.

## Área de trabalho

- A. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- B. Não use ferramentas elétricas em ambientes com risco de explosão, onde se encontram líquidos, gases ou pós inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar pós ou vapores.
- C. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta elétrica durante o seu uso. Caso ocorra uma distração do operador, é possível que ele perca o controle sobre a ferramenta.

## Segurança elétrica

- A. O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar completamente na tomada. Não modifique o plugue de maneira alguma. Não utilize adaptadores em ferramentas elétricas protegidas por ligação terra. Plugues padronizados e tomadas apropriadas reduzem o risco de choques elétricos.
- B. Evite que seu corpo entre em contato direto com superfícies ligadas a terra, como tubos, refrigeradores e aquecedores. Existe elevado risco de choque elétrico quando alguma parte do corpo está em contato direto com a terra.
- C. Mantenha o aparelho afastado de chuva ou umidade. Infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- D. Não utilize o cabo da ferramenta para transportar, pendurar ou desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, áreas cortantes ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- E. Ao trabalhar com a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize cabos de extensão apropriados. A utilização desses cabos reduz o risco de choque elétrico.
- F. se a ferramenta fosse servida em local húmido, utilize um dispositivo de corrente Residual. Este dispositivo evita o risco de choques elétricos.



**IMPORTANTE:** Se o cabo de alimentação da ferramenta estiver danificado, este deverá ser substituído por um cabo preparado especialmente, disponível mediante a assistência técnica autorizada. Não tente operar ferramentas em más condições.

### Segurança pessoal

A. Esteja atento, observe o que você está fazendo e tenha prudência ao trabalhar com ferramentas elétricas. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado, sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um pequeno momento de descuido ao utilizar ferramentas elétricas pode levar a lesões graves.

B. Ao utilizar ferramentas elétricas, use equipamentos de proteção como máscaras de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, protetor auricular e óculos de proteção, de acordo com o tipo de aplicação da ferramenta elétrica, para reduzir os riscos de acidentes.

C. Evite o funcionamento involuntário das ferramentas elétricas. Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada antes de conectá-la à rede, bem como antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor pode gerar acidentes.

D. Remova chaves de regulagem ou de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Chaves fixadas a partes móveis que possuem movimento de rotação podem resultar em graves acidentes.

E. Não trabalhe em posições anormais. Mantenha sempre o equilíbrio e a firmeza durante a utilização de ferramentas elétricas. Isso gera maior controle durante situações inesperadas de uso.

F. Utilize roupas apropriadas. Não use roupas largas nem joias ou relógios. Mantenha cabelos, roupas e luvas afastadas das partes em movimento da ferramenta. Roupas largas, cabelos compridos, joias e relógios podem vir a se prender nas partes em movimento da ferramenta elétrica.

G. Se as ferramentas possuírem acessórios especiais para aspiração ou coleta de poeira, assegure-se de que estejam devidamente fixados. A utilização de equipamentos de coleta de poeira reduz o risco de inalação de pó.

### Manutenção e cuidados de ferramentas elétricas

A. Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize o aparelho apropriado de acordo com a aplicação ou trabalho a ser desempenhado. A ferramenta correta fará um trabalho mais rápido e seguro na aplicação para a qual ela foi projetada.

B. Não utilize uma ferramenta elétrica que possua o interruptor de liga/desliga defeituoso. Ferramentas que não podem ser controladas pelo interruptor representam perigo e devem ser reparadas pelo serviço técnico autorizado.

C. Remova o plugue da tomada antes de fazer ajustes, montagens de acessórios ou até mesmo antes de guardar o equipamento. Essa medida evita o arranque involuntário e acidental da ferramenta.

D. Armazene as ferramentas elétricas longe do alcance de crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com o equipamento e com as instruções contidas neste manual. Ferramentas elétricas são perigosas quando utilizadas por pessoas inexperientes.

E. Mantenha a ferramenta elétrica sempre em bom estado de uso. Verifique se existem desalinhamentos, peças emperradas ou quebradas que possam afetar o desempenho normal do equipamento. Se danificada, providencie a manutenção apropriada da ferramenta antes de seu uso. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção da ferramenta.

F. Mantenha as ferramentas de corte sempre limpas e afiadas. Peças em bom estado de utilização e bem afiadas emperram com menor frequência e podem ser utilizadas com maior facilidade.

G. Utilize a ferramenta elétrica e seus acessórios conforme com as instruções de segurança contidas neste manual. Sempre avalie a tarefa a ser executada, considerando os aspectos e condições do ambiente de trabalho. O uso da ferramenta elétrica em outras finalidades para as quais elas não foram projetadas pode causar sérios acidentes. Precaução: Use as empunhaduras auxiliares. A perda do controle pode causar ferimentos.



### Serviço

A sua ferramenta elétrica deve ser reparada apenas por pessoal especializado. Utilize sempre peças originais. Isso assegura que a segurança de seu equipamento seja mantida.

### Advertências de segurança do martelo perfurador

- Utilize protetores para os ouvidos. A exposição a níveis altos de ruído pode causar perda auditiva.
- Utilize a(s) cabo(s) auxiliar(es) se são proporcionados com o produto. A perda do controle da ferramenta elétrica pode causar lesões pessoais. g) Sempre pegue a máquina pelo seu cabo principal e o auxiliar. Mantenha secas as superfícies de agarramento para garantir a sua segurança na operação da ferramenta elétrica.
- Pegue a ferramenta elétrica pelas superfícies isolantes de agarramento quando realize tarefas nas quais seja possível que a ferramenta elétrica ou o acessório entrem em contato com os cabos ocultos ou com o próprio cabo da máquina. O contato com um cabo com corrente elétrica provocará que também exista corrente elétrica nas partes metálicas expostas à ferramenta elétrica, o que pode ocasionar uma descarga elétrica.
- Utilize detetores adequados para determinar se existem cabos de serviço público ocultos na área de trabalho e solicite assistência à empresa de serviço elétrico do lugar. O contato com linhas elétricas pode provocar incêndios ou descargas elétricas. Estragos na linha de gás pode ocasionar uma explosão. Penetrar a linha de água pode provocar dano na propriedade ou uma descarga elétrica.
- Para operar, sempre pegue a ferramenta elétrica firmemente com ambas mãos e mantenha seu corpo em uma posição segura. Poderá controlar a ferramenta elétrica de maneira mais segura se utiliza ambas mãos.
- Segure firmemente a peça na qual vai trabalhar. Uma peça segurada com mecanismos de ancoragem ou anéis é considerada mais segura que uma segurada com as mãos.
- Sempre espere até que a ferramenta elétrica tenha se detido completamente antes de deixar numa mesa ou outra superfície. A inserção da ferramenta elétrica pode se obstruir e provocar a perda de controle da máquina.

### Descrição do produto e especificações

Leia todas as advertências de segurança e instruções. Não cumprir estas advertências e instruções pode ter como consequência descargas elétricas, incêndios e/ou lesões graves. Enquanto lê as instruções de operação, observe as ilustrações da máquina.

### Uso previsto

Este Martelo Perfurador tem uma potência nominal de 1 050 W. Esta ferramenta elétrica foi fabricada para perfurar e cinzelar em superfícies de concreto, tijolo e pedra; quando está equipada com brocas de acoplamento SDS-plus. Também é apropriada para operações de perfuração de madeira, materiais similares à madeira, plástico e metal; quando utiliza um acessório adaptador de mandril com chave, cujo eixo tem tecnologia SDS-plus.

O martelo perfurador não é adequado para operações de perfuração fina e não deve ser utilizado para trabalhar com materiais que são perigosos para a saúde. O uso previsto para esta ferramenta elétrica é unicamente doméstico e não comercial. O produto não deve ser utilizado para nenhum propósito diferente dos previstos, unicamente dos descritos neste manual.

### Brocas

Podem ser utilizadas diferentes brocas e cinzéis com o martelo perfurador dependendo da peça na qual se trabalhará ou da tarefa a realizar.

**ADVERTÊNCIA!** Sempre utilize as brocas de acordo com o uso para o que foram fabricadas! Por exemplo, nunca utilize uma broca desenhada para trabalhar em madeira perfurando e/ou cinzelando em pedra ou vice-versa!

- Tenha em consideração os requerimentos técnicos deste produto (veja “Especificações Técnicas”) quando compre e utilize brocas!
- Algumas brocas são muito afiadas e se esquentam durante o seu uso!
- Manipule as brocas com cuidado! Use luvas de segurança quando manipule as brocas para evitar lesões como cortes ou queimaduras!

### Brocas e cinzéis SDS

#### CÓMO COLOCAR

- Desligue e ponha a ferramenta sobre uma superfície firme com o porta brocas para cima.
- Introduza a broca ou cinzel SD no mandril (1), até o fundo com um movimento de giro, até que enganche. Caso necessário, deslize o anel (3) do mandril para trás. O acessório ficará com um leve movimento, ou seja, ficará solto mas não tem que cair.
- Recomenda-se limpar e engraxar ligeiramente o conector da broca ou cinzel SD para melhorar o seu acoplamento e funcionamento.

**OBSERVAÇÃO:** Durante este processo, assegure-se de que a carapuça de proteção contra o pó não esteja estragada. De outra maneira, assegure-se de que pessoal qualificado efetue a substituição correspondente.

- Assegure-se de que a broca ou cinzel SD esteja ajustada apropriadamente.
- Puxe a broca ou cinzel para verificar que esteja bem segurada ao mandril.

#### COMO SUBSTITUIR OU REMOVER

- Puxe o anel do mandril (3) para trás e remova a broca ou cinzel SDS.
- Se quiser, introduza uma broca ou cinzel segundo as instruções já apresentadas.

### Brocas para madeira e metal

**ADVERTÊNCIA!** Não utilize um acessório adaptador de mandril com chave para cinzelar!

Este adaptador de mandril foi fabricado só para perfurar com brocas para madeira e metal.

#### COMO UTILIZAR O MANDRIL ADAPTADOR

**OBSERVAÇÃO:** O adaptador do mandril com chave permite só o uso de brocas normais com conector cilíndrico (não SDS).

Para ajustar o mandril com chave, introduza seu conector SDS com um movimento de giro até o fundo.

- Depois introduza a chave em um dos orifícios do mandril e depois gire a chave no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que as braçadeiras da ferramenta estejam suficientemente abertas como para colocar a broca. Depois introduza a broca.

- Coloque a chave em um dos orifícios do mandril e depois gire em sentido dos ponteiros do relógio até que a broca esteja ajustada e centrada apropriadamente no mandril.

**ADVERTÊNCIA!** Depois de um período curto de operação, apague o martelo, desligue da rede elétrica e revise novamente se a broca está ajustada adequadamente! Precaução, a broca poderia estar quente!

#### COMO REMOVER

Introduza a chave em um dos orifícios do mandril e gire no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que a braçadeira da ferramenta esteja suficientemente aberta para retirar a broca.

### Tope de profundidade

Você pode limitar a profundidade de perfuração com o tope de profundidade (10).

- Pressione o botão de desbloqueio (9) para soltar a barra de tope de profundidade.

- Introduza o tope de profundidade (10) através do orifício. Assegure-se de que os dentes do tope calcem com os que ficam ao interior do orifício.

- Alinhe a ponta do tope de profundidade (10) com a ponta da broca. Depois puxe o tope (10) até selecionar a profundidade desejada.

**EXEMPLO:** A profundidade de perfuração desejada é 3 cm. Alinhe a ponta do tope com a ponta da broca. Leia o valor que indica a barra do tope e diminua 3 cm. Depois ajuste o tope de profundidade de acordo com o resultado calculado.

- Solte o botão de desbloqueio (9) para definir o tope de profundidade (10).

### Conexão ao subministro elétrico

- Assegure-se de que o botão de ligado e desligado (7) esteja em posição OFF (desligado), ou seja, em posição de repouso.

- Conecte a tomada a uma rede elétrica adequadamente com protetores elétricos.

**ADVERTÊNCIA!** Revise a voltagem! A voltagem deve corresponder com os requerimentos técnicos do produto indicados neste manual e com a etiqueta da ferramenta!

- Agora o martelo perfurador está pronto para ser utilizado.

### Cabo auxiliar

- Opere sua ferramenta elétrica unicamente com o cabo auxiliar.
  - Ajuste o cabo auxiliar (1) de acordo com a tarefa a realizar. Desta forma, você terá um melhor controle da ferramenta elétrica.
- ADVERTÊNCIA!** Os dentes do anel do cabo permitem quatro posições para o cabo auxiliar! Antes de ajustar o cabo sempre deverá mover para adiante para soltar os dentes das ranhuras e mover para trás depois de ajustar!  
Assegure-se sempre de que os dentes e as ranhuras se adaptem!  
Nunca utilize o cabo em alguma posição intermédia!  
Para adaptar, gire o cabo (1) no sentido dos ponteiros do relógio para soltar a abraçadeira e depois mova o cabo ligeiramente para adiante.
- Ajuste o cabo auxiliar (1) para que possa pegar a ferramenta elétrica de maneira segura durante o seu funcionamento.
  - Gire o cabo (1) no sentido contrário aos ponteiros do relógio para apertar a abraçadeira.

**ADVERTÊNCIA!** Para evitar acidentes e lesões, nunca opere a ferramenta elétrica sem o cabo auxiliar! Assegure-se sempre de que o cabo auxiliar esteja segurado corretamente antes de utilizar a máquina! O cabo auxiliar oferece um melhor controle da ferramenta nos casos de obstrução repentina nos quais uma quantidade de energia significativa é liberada!

## Operação

### Botão seletor de função

Selecione a função com o botão seletor de funções (4). O martelo perfurador pode ser operado em função de perfuração, perfuração por percussão SDS, cinzelado SDS e rotação do cinzel SDS.

- Para utilizar a função desejada (4), pressione o botão de desbloqueio e gire o botão seletor de funções.

- A função selecionada ficará inserida na posição desejada.

**ADVERTÊNCIA!** Troque a configuração da função só quando a ferramenta elétrica esteja desligada e detida por completo! Assegure-se sempre que o botão seletor de funções esteja ajustado na posição correta dependendo da tarefa a realizar! Nunca utilize o produto com o botão de ligado/desligado em posição intermédia!

**ADVERTÊNCIA!** Sempre utilize o botão seletor de funções de acordo com a tarefa a realizar e utilize o mandril correto! Não tente utilizar o adaptador de mandril com chave para perfuração por percussão SDS, Cinzelado SDS, Rotação do cinzel SDS ou vice-versa!

- Utilize só a função de rotação com este adaptador.

Modo de operação	Seletor de modo	Mandril	Materiais
Perfuração por percussão SDS			Alvenaria, concreto, tijolos
Cinzelado SDS			Alvenaria, concreto, tijolos
Perfuração			Madeira, metal, plástico
Rotação do cinzel			Alvenaria, concreto, tijolos

### Seletor sentido do giro

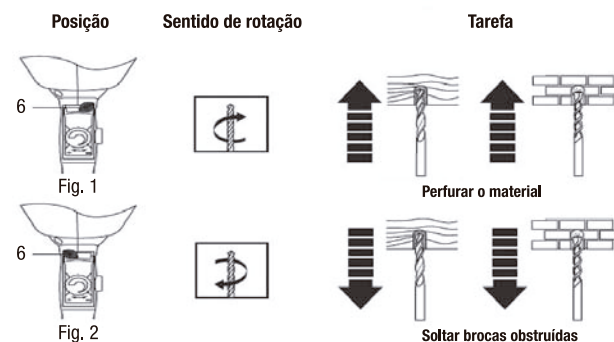
- Mude o sentido do giro de direto a reverso (giro à direita ou esquerda) ou vice-versa pressionando o seletor de sentido do giro (6) para operações de perfuração.

**ADVERTÊNCIA!** Mude o sentido do giro só quando a máquina esteja desligada e detida por completo! Assegure-se sempre de que o Seletor de sentido do giro esteja ajustado na posição correta dependendo da tarefa a realizar!

- Não utilize o martelo perfurador com o seletor de sentido do giro em uma posição intermédia!  
Não utilize a função reversa para cinzelar.

- Mova o Seletor sentido do giro (6) à esquerda (como se vê desde a posição do operador) para utilizar a ferramenta elétrica em função de rotação no sentido dos ponteiros do relógio. Utilize esta função para perfurar (Fig. 1)

- Mova o Seletor sentido do giro (6) à direita (como se vê desde a posição do operador) para utilizar a ferramenta elétrica em função de rotação contrária aos ponteiros do relógio. Utilize esta função para soltar brocas obstruídas (Fig. 2).



**OBSERVAÇÃO:** Se está utilizando o martelo perfurador pela primeira vez depois de mudar o sentido do giro, é possível que escute um som de bloqueio. Isso é normal e não constitui um estrago.

### Seletor de velocidade

Limite a velocidade máxima girando o botão de ajuste de velocidade (8).

- Gire o Botão ajuste de velocidade (8) até a direção mais “+” para aumentar a velocidade máxima.

- Gire o Botão ajuste de velocidade (8) até a direção menos “-” para diminuir a velocidade máxima.

Opere a ferramenta elétrica, seja em modo instantâneo ou modo contínuo.

### Modo instantâneo

- Ligue a máquina apertando o botão de ligado/desligado (7).

- Desligue a máquina soltando o botão ligado/desligado (7).

### Modo contínuo

- Ligue a ferramenta elétrica pressionando o botão ligado/desligado (7) e mantenha apertado.

- Pressione o botão de bloqueio (5) para bloquear o botão de ligado/desligado (7).

- Solte ambos botões. Agora o botão de ligado/desligado está bloqueado, o que permite o uso contínuo da máquina.

- Aperte e solte o botão de ligado/desligado (7) para desligar a ferramenta.

**OBSERVAÇÃO:** O modo contínuo só pode ser utilizado com o sentido de rotação direito e velocidade máxima. O botão de ligado/desligado não pode ser bloqueado para utilizar a rotação reversa.

### Controle de velocidade

Ajuste a velocidade enquanto estiver operando com o controle de velocidade integrado. O botão de ligado/desligado (7) do martelo perfurador vai unido a um controle de velocidade. A velocidade varia dependendo da intensidade com a qual o botão é pressionado.



### Protector contra polvo

Deslize o coletor de pó (13) na broca para proteger ao usuário e à ferramenta do pó e outros resíduos.

### Perfuração

- Sempre pegue a ferramenta elétrica no sentido perpendicular à peça a ser perfurada. De outra maneira, a broca pode se soltar ou obstruir.
- Para fazer orifícios maiores, perfure antes com uma broca de diâmetro pequeno e depois com brocas de diâmetro maior até chegar ao desejado. Desta maneira, será mais fácil perfurar com uma broca de maior diâmetro.
- Não sempre perfure com a velocidade máxima. Isso provocará desgaste desnecessário da ferramenta elétrica e da broca. Diâmetros maiores são perfurados com baixas velocidades.
- Mude o sentido da rotação para retirar as brocas obstruídas.

### Modo de perfuração por percussão SDS

- Utilize esta função para realizar perfurações em alvenaria.

**OBSERVAÇÃO:** Na primeira instância, deve perfurar alvenaria no modo de perfuração por percussão. Contudo, nos primeiros segundos da operação, a broca pode se desviar da posição originalmente desejada pela ação do martelo. Para evitar isso, mude ao modo de perfuração para realizar perfurações prévias.

- Desligue a ferramenta e selecione o mandril SDS e ponha o seletor de modo na posição correta.
- Introduza uma broca SDS apropriada.
- Ligue a ferramenta e realize a perfuração.

### Modo de perfuração

Utilize esta função para perfurar madeira, materiais similares à madeira, plástico e metal.

- Desligue a ferramenta e instale o adaptador do mandril com chave.
- Selecione a função de perfuração.
- Introduza uma broca adequada.
- Antes de perfurar, golpeie com uma pequena punção sobre o ponto a perfurar, deixando uma pequena cratera que serve como guia para evitar que a broca se deslize ou resvale.
- Utilize uma broca de metal quando realize perfurações em plástico e metal. Quando seja necessário aplique refrigerante, produto que pode encontrar no seu distribuidor especializado.

**OBSERVAÇÃO:** Se opera a ferramenta elétrica a uma velocidade baixa por um período extenso o motor pode se sobre esquentar. Por isso, recomendamos descansar aproximadamente 15 minutos de maneira frequente para permitir que o motor se esfrie.

### Cinzelado

- Desligue a ferramenta.
- Selecione um cinzel SDS adequado para sua tarefa.
- Selecione a função de cinzelado ou cinzelado com rotação.
- Utilize cinzéis mais curtos quando precise de mais potência.
- Quando desejar cortar ranhuras, trace a rota de cinzelado.
- Comece pela borda e depois continue em direção ao centro.

### Modo de cinzelado

Utilize esta função para tarefas de cinzelado ligeiro como talhar ou cortar alvenaria.

- Selecione o mandril SDS e ponha o seletor de modo na posição correta.
- Introduza um cinzel SDS adequado.

### Modo de rotação do cinzel

Utilize esta função para ajustar a posição do cinzel em diferentes ângulos.

- Ponha o seletor de modo no símbolo de rotação do cinzel e depois ajuste o cinzel no ângulo desejado.

### Acoplamento de segurança

Se a inserção da ferramenta elétrica fica bloqueada ou obstruída, o regulador do cabeçal do martelo perfurador será interrompido. Devido à energia liberada em tais situações, deverá sempre segurar firmemente a ferramenta elétrica com ambas mãos e manter uma posição segura.

- e a ferramenta elétrica fica obstruída, desligue a máquina e solte a inserção. Quando volte a ligar o martelo perfurador, podem se produzir detidas de torção elevadas.

#### RECOMENDAÇÃO:

Antes de qualquer ajuste ou trabalho a realizar na máquina mesma, retire a tomada da rede.

### Como mudar a posição de cinzelado

O cinzel pode ser utilizado em distintas posições. Desta maneira, pode se selecionar a posição ótima para cada tarefa a realizar.

- Introduza o cinzel no suporte da ferramenta.
- Leve o seletor de modo à posição “vario-lock” (bloqueio múltiplo).
- Gire o suporte da ferramenta até a posição de cinzelado desejada.
- Ponha o seletor de modo na posição de cinzelado. O suporte da ferramenta está agora bloqueado.
- Para cinzelar, utilize o sentido de rotação adequado.

### Manutenção e Limpeza

Antes de qualquer ajuste ou trabalho a realizar na máquina, retire a tomada da rede elétrica.

Para sua segurança e para alcançar melhores resultados, sempre mantenha limpos tanto a ferramenta elétrica quanto seus condutos de ventilação. Se a carapuça de proteção contra o pó está estragada, deve ser trocada imediatamente.

-Recomendamos que tal tarefa seja realizada por pessoal de serviço técnico autorizado.

- Limpe o suporte da ferramenta elétrica depois de cada uso.

Se é necessário substituir o cabo de poder, isso deve ser realizado por pessoal de serviço técnico autorizado para evitar qualquer risco de lesões.

### PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informações para o descarte ambientalmente responsável de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos, para usuários particulares.



Este símbolo, utilizado nos aparelhos e nos documentos que acompanham estes produtos, indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados, e cuja vida útil esgotou, não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Para uma eliminação, tratamento, recuperação e reciclagem adequados, dirija-se com estes produtos a centros de reciclagem disponíveis, onde serão coletados gratuitamente. Em alguns países, estes resíduos podem

ser devolvidos ao comprar um produto novo equivalente. O descarte correto deste produto ajudará a reutilizar recursos valiosos e evitará qualquer efeito adverso na saúde humana e no meio ambiente. Para mais informações sobre os sistemas de reciclagem disponíveis, entre em contato com as autoridades locais. Algumas sanções podem ser aplicadas no caso do descarte incorreto de resíduos, em conformidade com as regulações locais.

Para descartar corretamente este produto, entre em contato com as autoridades locais e solicite informações sobre o método correto de eliminação.

### SÍMBOLOS

A etiqueta com as especificações da ferramenta pode incluir alguns símbolos que representam informações importantes sobre o produto ou instruções sobre o seu uso.



Use protetores auditivos



Use óculos de segurança



Use proteção respiratória



Cumpra as normas de segurança



Leia o manual de instruções



O produto cumpre as exigências da RoHS



Advertência geral



Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com lixo doméstico.

Recicle o produto nos centros disponíveis.

Para mais informações sobre a reciclagem do produto, entre em contato com as autoridades locais ou com o vendedor.

## Garantia e serviço técnico

**Obrigado por escolher este produto.**

### **Ferramentas BAUKER: 3 anos de garantia**

- Os nossos produtos são testados por meio de procedimentos precisos e possuem garantia de fabricação, em conformidade com as normas vigentes.
- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

### **POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA.**

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnico autorizado.
- Inclua seu comprovante de compra original, o detalhamento das falhas, seu nome e endereço, lugar e data de compra do produto. O fabricante não efetuará reembolso. Todo produto deverá estar adequadamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para evitar danos ou lesões durante seu transporte. O fabricante poderá recusar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- Apresente o comprovante de compra ao solicitar qualquer tipo de trabalho de reparação ou de manutenção em seu produto.
- Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Qualquer peça substituída dentro da garantia será de propriedade do Serviço Técnico Autorizado, e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período de sua garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto dentro do período de garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor estabelecidos por lei.

### **O que cobre a garantia:**

Os reparos cobertos pela garantia serão realizados sob as seguintes condições:

- Que os defeitos sejam associados à fadiga de material ou defeitos de fabricação. Se qualquer peça já não estiver disponível ou se já estiver esgotada, o fabricante fará a devida substituição por uma peça alternativa e funcional, dentro do período de garantia.

- Que todas as instruções deste manual sejam cumpridas.
- Que o reparo não tenha sido realizado por pessoal não autorizado.
- Que a ferramenta tenha sido usada apenas com acessórios originais.
- Que o produto não tenha sofrido impactos causados por ambientes inapropriados para o seu uso.

### **O que não cobre a garantia:**


O fabricante não garante a reparação requerida como resultado de:

- Desgaste de peças e/ou componentes devido ao uso normal da ferramenta.
- Danos acidentais causados pelo transporte, uso e instalação negligente e descuidada da ferramenta, descumprindo as advertências indicadas no manual de instruções.
- Qualquer modificação do produto.
- Uso de partes e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoa não autorizada.









Esta ferramenta foi projetada para uso PROFISSIONAL e para outro tipo de atividades domésticas normais. Portanto, a garantia NÃO COBRE danos causados por outros tipos de uso. O fabricante não se responsabilizará por danos materiais ou lesões corporais causadas por uma instalação inapropriada ou um uso incorreto do aparelho. Para qualquer reclamação por desperfeito do produto, dirija-se à loja Sodimac onde o produto foi adquirido e apresente o comprovante de compra. O nosso serviço de pós-venda terá o prazer de lhe atender.

## Technical description

### Rotomartillo

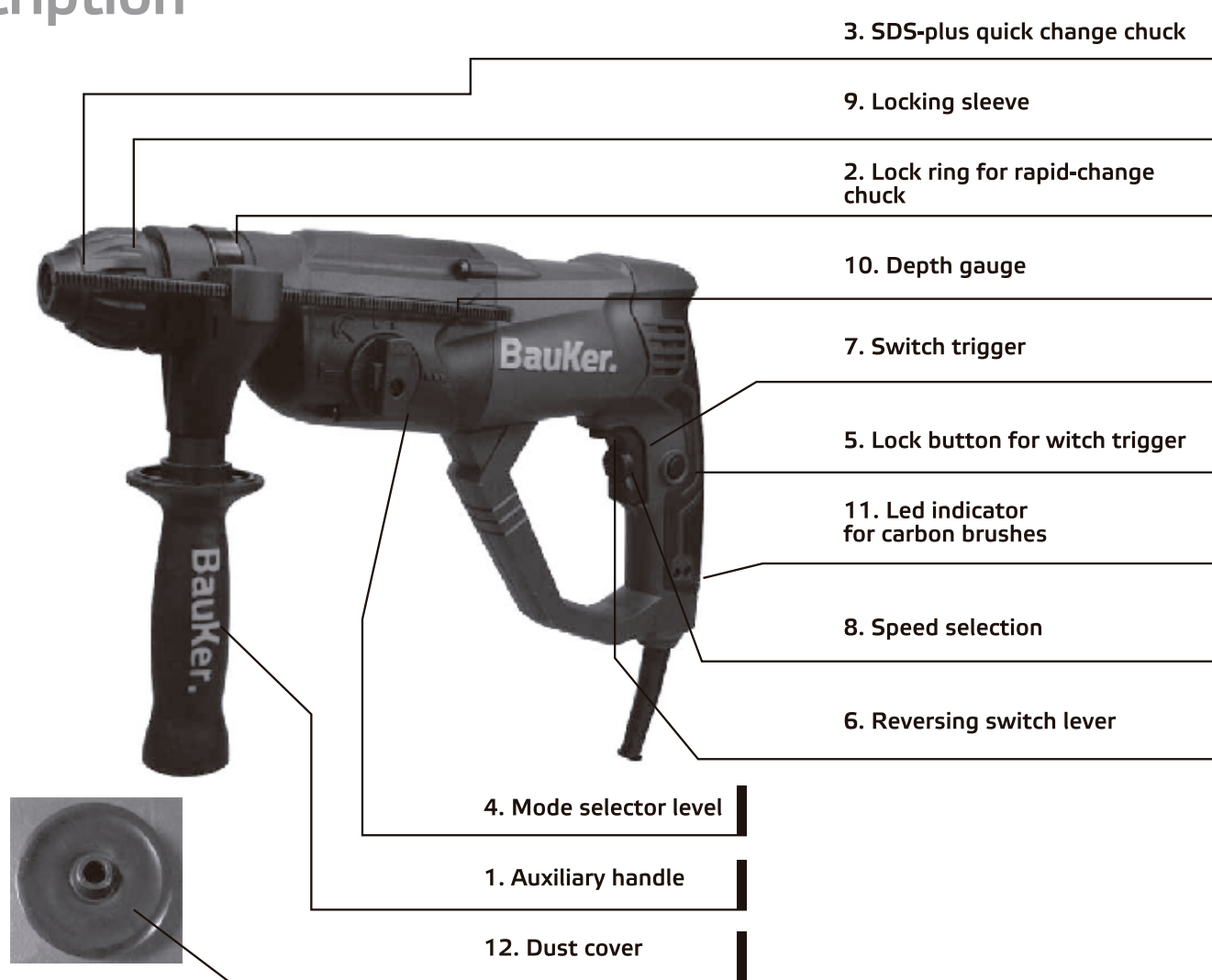
Maximum Power	1 050 W
No load speed	0 r/min (RPM) - 1 100 r/min (RPM)
Blows per minute	0 BPM - 4 900 BPM
Impact energy	3.2 joules
Chunk adapter	SDS PLUS 1 " (26 mm)
Drilling diameter:	
- Steel	1/2 " (13 mm)
- Wood	1 5/8 " (40 mm)
- Concrete	1 " (26 mm)
Weight	3.4 kg (7.48 lb)
Class	II / 

### Voltage / Tension - Input frequency

Country	Voltage / Tension	Frequency	Plug
Chile	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Argentina	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Uruguay	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 220	220 V ~ - 240 V ~	50 Hz / 60 Hz	
Brasil 110	110 V~	60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

**NOTE:** The details and specifications contained herein are considered correct at the time this information is printed. However, the manufacturer reserves the right to change technical information without prior notice.

## Parts description



### ATTENTION



Always wear safety glasses



Always wear hearing protection



Always wear breathing apparatus



Always wear safety footwear



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.



### General safety rules for electric tools



**WARNING!** Read carefully these instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all of the warnings and instructions for further reference. The term 'power tool' in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area

- A. Keep work area clean and well lit. Cluttered dark areas invite accidents.
- B. Do not operate the generator in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases and dust. Power tools usually create spark that may generate combustion.
- C. Keep your children away and bystanders while power tool is operated. Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- A) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering in a power tool will increase the risk of electric shock.
- D) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges of moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoors reduces the risk of electric shock.
- F) If the tool will be serviced in a wet place, use a Residual-current device. This device avoids the risk of electric shock.



**Warning:** If the cord is damaged, it must be replaced for a specially prepared cord available through the authorized technical service organization. Do not attempt operate power tools in bad conditions.

### Personal Safety

- A. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- B. Use safety equipment. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- D. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- E. Do not overreach. Keep proper footing balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- F. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- G. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

### Power tool use and care

- A. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- B. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- C. Disconnect the plug from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- D. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- E. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- F. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- G. Use the power tool and accessories in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. Caution: Use the auxiliary handles provided in this tool. Lost control of the tool may cause personal injuries.

### Service

Assure that the maintenance and repair of your power tool by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Rotary hammer safety warnings

- Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Hold power surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

### Product description and specifications

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. While reading the operating instructions, unfold the graphics, page for the machine and leave it open.

### Intended use

This tool power is 1 050 W The product described is an electrically powered rotary hammer. It is designed for drilling in concrete, masonry, drywall / gypsum board, plastic, wood, metal and for driving and removing screws. The product can also be used for light chiseling work on masonry and surface finishing on concrete. It is appropriate for SDS-plus technology. This tool is not intended for fine operations or used with material that can damage health.

### Bits

Depending on the type of the type of workpieces, different bits and chisels can be used.

#### WARNING!

- use drill bits according to the type of work to do. If you are going to drill wood, do not use a masonry bit.
- check the technical requirements of this product (see “technical specifications”) when buying and using bits.
- some bits are sharpened and while on servicing, they get hot.
- wear gloves while manipulating bits.

### Sds drill bits

#### INSTALLING THE BITS

- Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories.
- Insert accessory into the tool holder (1) through the dust shield, while twisting and pushing inward until it locks automatically into place (3). Pull outward on the accessory to be certain it is locked into the tool holder.
- It is recommended to clean the insert shank end of the accessory to remove any debris, then lightly grease with a light oil or lubricant.

#### CAUTION:

- Be sure that the shank of the bit is in good conditions. In case of malfunction, the tool should be repaired by trained personnel.
- Check that the bit is locked properly.
- it should be possible to pull the bit back and forth slightly

#### REMOVING THE BITS

- To remove bits and chisels, pull bit holder release collar toward the rear of tool (3) and remove bit.
- follow the previous instructions to install a bit or chisel.

### Wood and steel adaptor

**WARNING!** Do not use the chuck adaptor other than the intended use.

- Use only with wood and steel bits.

#### HOW TO USE THE CHUCK ADAPTOR

**WARNING!** : For drilling in metal, wood, and plastic with non-SDS-Plus drill bits, a chuck adaptor must be used.

Mount the taper shank adapter to the rotary hammer

1. Mount the drill bit (taper shank) to the taper shank adapter.
2. Turn the switch ON, and drill a hole in prescribed depth.

**WARNING:** after a long period of servicing, turn off the rotary tool and check the bit is well adjusted. The bit could be hot, be careful!

#### HOW TO REMOVE THE CHUCK ADAPTOR

To remove the drill bit (taper shank), insert the cotter into the slot of the taper shank adaptor and strike the head of the cotter with a hammer supporting on a rests.

### Adjusting depth of drilling

You can adjust the depth of drilling with the depth gauge (10).

- Loosen the knob on the side handle (9)
- Introduce the depth gauge in hole. Align the depth gauge teeth with the teeth in the hole.
- Align the depth gauge (10) with the bit. Insert the depth gauge into the mounting hole on the side handle.  
**EXAMPLE:** the desired depth is 3cm. align the top of the depth gauge with the top of the bit. Read the number in the depth gauge and subtract three cm. after that, adjust the depth gauge.
- Adjust the depth gauge position (9) according to the depth of the hole and tighten the knob securely. (10)

### Power supply

- Switch off the tool (7).

- plug the tool in.

**WARNING!** Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.

- Check the package and the manual to verify the numbers.

### Auxiliary handle

- Always use the side grip when drilling.
  - Adjust the handle according to the task to do (1) in order to get a better grip.
- WARNING!** The grip can be adjusted in four positions. Move forward to remove the teeth and backward after adjusting. Always check the teeth are well adapted.
- Do not service the tool if the handle is not in a right position.
  - The side grip swings around to either side, allowing easy handling of the tool in any position.
  - Loosen the side grip by turning it counterclockwise
  - Swing it to the desired position and then tighten it by turning clockwise

**WARNING!** the tool cannot be serviced without the handle. Check the grip is well attached in the tool. The use of the handle helps for a better control of the tool.

## Operation

### Selector dial

The selector dial allows the tool to be set for various drilling/hammer drilling applications (4). Depress release button and turn selector dial right or left depending on the below applications.

- Depress release button and turn the selector dial, to the wished setting.(4)
- Slightly turn the locking sleeve to have it automatically lock into a definite position.

**WARNING:** set the position when the tool is switched off. Select the setting according to the work. Do not service the tool when the on/off switch is not in the correct position.

**WARNING:** set the position when the tool is switched off. Select the setting according to the work. Do not service the tool when the on/off switch is not in the correct position.

- Do not use the chuck with SDS drilling or hammering.

Mode of operation	Selector mode	Mandril	Materials
Drilling by SDS percussion			Masonry, concrete, bricks
Chiselled SDS			Masonry, concrete, bricks
Drilling			Wood, metal, plastic
Rotation of chisel			Masonry, concrete, bricks

### Reversing switch lever

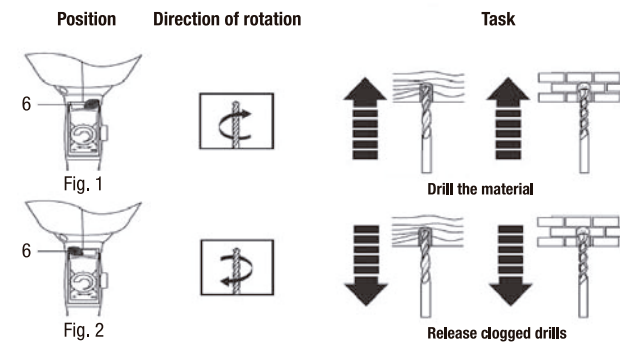
- This rotary hammer can be set to rotation and hammering mode by pressing the push button and turning the change lever to the mark. (Fig. 6)

**WARNING:** set the position when the tool is switched off. Select the setting according to the work. Do not service the tool when the on/off switch is not in the correct position. Do not use the chuck with SDS drilling or hammering.

- For forward rotation: slide switch to arrow marked forward (1)

- For reverse rotation: slide the slide switch to arrow marked reverse.

**CAUTION:** if it is the first use of the tool, you will hear a lock sound. It is normal and it is not malfunction.



**CAUTION:** if it is the first use of the tool, you will hear a lock sound. It is normal and it is not malfunction.



### Variable speed controlled trigger switch

Your tool is equipped with a variable speed trigger switch (8)

- Slide switch to + for a maximum speed.
- Slide switch to - for a minimum speed

Use the tool in instantaneous or continuous mode.

### Instantaneous mode

- Switch on the tool (7)
- Switch off the tool (7)

### Continuous mode

- Switch on the tool (7) and do not release the button
- Press the lock button (5) to lock the on/off switch (7)
- Release both buttons. The on/off switch is locked and the continuous mode is set.
- Switch off the tool to turn off the tool

**CAUTION:** continuous mode can be used at maximum speed. On/off switch cannot be blocked.

### Speed control

Adjust the speed while servicing the tool. The on/off switch is connected with the speed control. The speed depends on the intensity the tool is serviced.

### Dust cover

Put the dust cover in the bit to protect operator and tool of dust and remainders.

### Drilling

- Keep the tool in horizontal position and prevent it from slipping away from the hole.
- For bigger holes, use a small bit and then use a bigger bit in order to drill faster and better.
- do not drill at the maximum speed. Deeper holes are drilled with minimum speed to protect the tool.
- Reverse the lever to remove bits.

### Sds hammer drilling

This is for masonry drilling

**WARNING!** Choose the hammering mode. If the bit modifies its position, change to drilling mode.

- Turn off the tool, select the SDS chuck, and select the appropriate mode.
- Switch on and drill.

### Drilling mode

This function is intended for wood, plastic and steel.

- Unplug the tool and install the chuck adaptor.
- Select the drilling mode
- Introduce the bit.
- Before drilling, slightly hammer the place to be drilled in order avoid the bit moves away.

**WARNING!** Working at low speed for a long period could overheat the tool. Cool down the tool for 15 minutes when the tool is servicing.

### Chiseling

- Switch off the tool
- Choose a SCD chisel for the task
- To get more power, use shorter chisels
- For chiseling, trace the chiseling route
- Chisel from the edge to the center of the workpiece

### Chiseling mode

This mode is for masonry or light chiseling.

- Choose the SDS chuck and select the chiseling mode
- Introduce a SDS chisel

### Chiseling rotation

Use this function to adjust the chisel in different angles.

- Set in chiseling mode and adjust the chisel in the appropriate angle.

### Adjusting the vario-lock

If the insertion of the power tool is blocked or jammed, the rotomartillo head regulator will be interrupted. Due to the energy released in such situations, you should always hold the power tool firmly with both hands and assume a safe position.

- If the power tool gets stuck, turn off the machine and release the insert. When restarting the rotary hammer, high torques can occur.

#### RECOMMENDATION

Before any adjustment or work to be performed on the machine itself, remove the mains plug.

### How to change the chiseled position

The chisel can be used in different positions. In this way, the optimal position can be chosen for each task to be performed.

- Insert the chisel into the tool holder.
- Move the mode selector to the "vario lock" position.
- Turn the tool holder to the desired chiselling position.
- Set the mode selector to the chisel position. The tool support is now blocked.
- To chisel, use the proper rotation direction.

### Maintenance and cleaning

Before any adjustment or work to be performed on the machine itself, remove the mains plug.

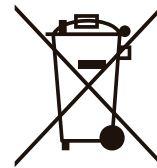
For your safety and to achieve better results, always keep both the power tool and its ventilation ducts clean. If the dust protection cap is damaged, it must be replaced immediately.

- We recommend that this task be carried out by authorized technical service personnel.
- Clean the tool holder after each use.

If it is necessary to replace the power cord, this should be done by authorized service personnel to avoid any risk of injury.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for the environmentally responsible disposal of electrical and electronic equipment waste (WEEE), for private users.



This symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be disposed of with general household waste.

For proper disposal, treatment, recovery and recycling, take these products to the designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling and disposal. Please contact your local authorities for further details on your nearest designated collection point. Penalties may apply for the incorrect disposal of these wastes, in accordance with your local legislation.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your local authorities or your retailer for information on the correct disposal method.

### SYMBOLS

The data plate of your product may contain some symbols. They represent important information about the product or instructions for use.



Wear hearing protection



Wear eye protection



Wear respiratory protection



In compliance with safety standards



Read the instruction manual



The product is in compliance with RoHS



General warning



Electrical items and electronic devices should not be disposed of with household waste. Recycle them in the corresponding facilities. Contact your local authorities or distributor for information on recycling.

## Warranty and Service

### Thank you for choosing this product

#### **BAUKER tools: 3 years warranty**

- Our equipment has been thoroughly tested and it is covered by a manufacturer's warranty, in accordance with current regulations.
- This warranty is valid from the date of purchase of the product.

#### **PLEASE KEEP YOUR PURCHASE RECEIPT**

- If the product fails within the warranty period, please contact an authorized SST (Sodimac Technical Service).
- Please, take the original purchase receipt with you, indicate details of failure(s), your name and address, and place and date of purchase. The manufacturer shall not make any refund. All products must be properly cleaned, secured and carefully packed to prevent damages or injuries during transportation. The manufacturer may reject inappropriate or unsafe shipping.
- You must provide your purchase receipt before any repairing or maintenance work is conducted.
- Any service must be carried out only by an authorized technical service.
- Any replaced part, as a result of the warranty, shall be property of the authorized technical service and shall not be returned.
- Repair or replacement of the product shall not extend the warranty period.
- Repair or replacement of your product under the warranty provides you additional benefits and do not affect your consumer rights set by law.

#### **The warranty covers:**

Repairs covered by the warranty must meet the following conditions:

- Defects must be attributable to faults or defects in the materials or manufacturing. If any part is no longer available or discontinued, the manufacturer will replace it with an alternative and functional part, within the warranty period.

- Instructions in this manual must have been fully observed.
- Repair cannot have been made or attempted by people other than the authorized technical service.
- Only original accessories must have been used
- The product cannot have been exposed to improper use such as bumps, dents, etc., or damaging environments

#### **The warranty does not cover:**

The manufacturer does not guarantee repairs requested as a result of:

- Wear of parts and/or components due to the normal operation of the equipment.
- Accidental damages caused by transportation, negligent use and improper operation, resulting from incorrect or improper use or installation, which do not observe the warnings set out in the instruction manual.
- Change or tampering of the product in any way whatsoever.
- Use of parts and accessories other than the manufacturer's original replacement parts.
- Defective installation.
- Repairs or modifications carried out by unauthorized technical services or persons.

This equipment is intended for PROFESSIONAL use and for other normal domestic tasks. Therefore, the warranty SHALL NOT apply in case of any other use different than the intended use. The manufacturer declines any liability for possible damages to people or material objects caused by faulty installation or by improper use of the equipment.

In case of any claim or fault, go to the Sodimac store where you purchased the product and present your purchase receipt. Our after-sales service will assist you with pleasure.